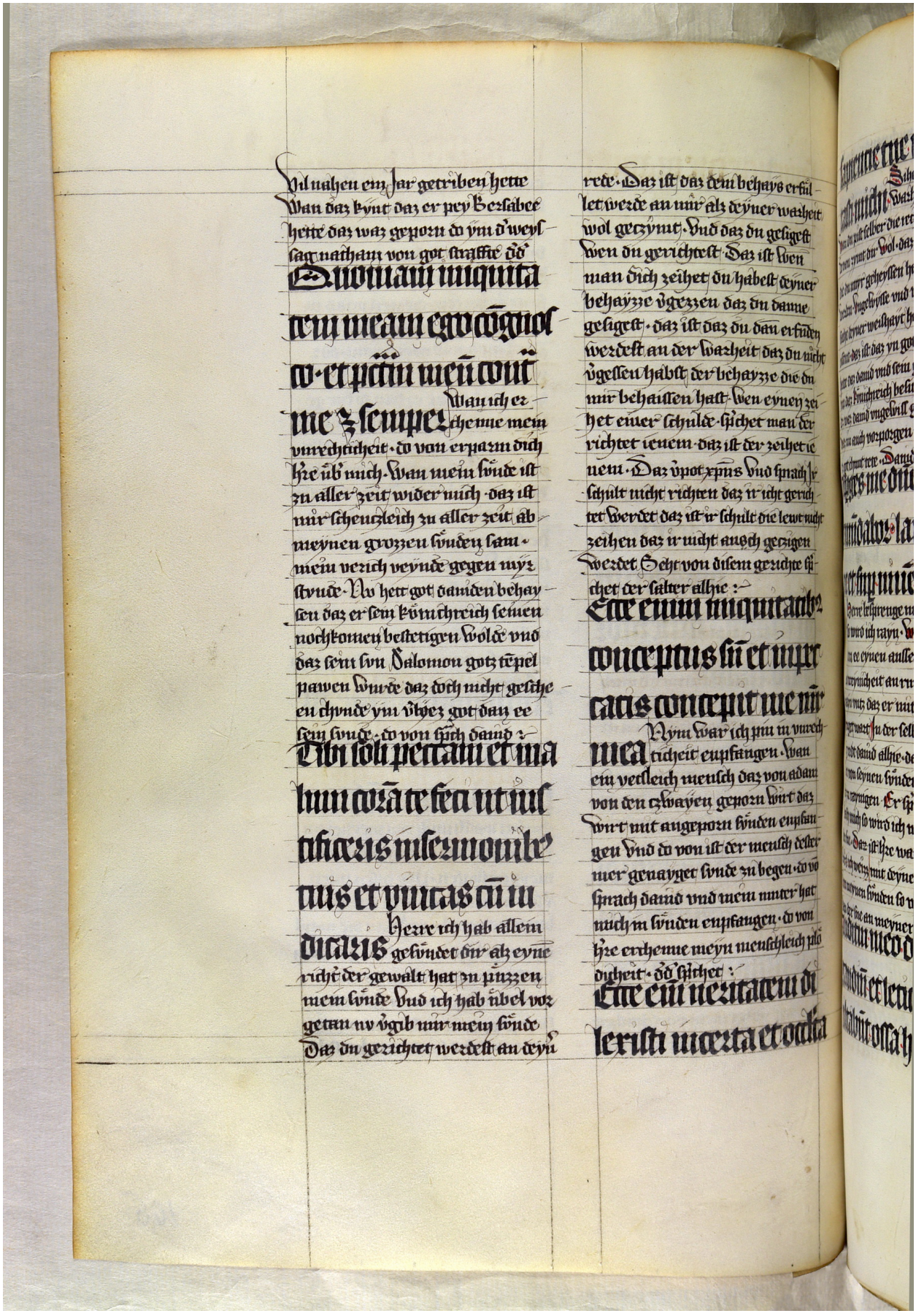
ÖSTERREICHISCHER BIBELÜBERSETZER

Prag, um 1395 Seite 106v

Quelle: https://manuscripta.at/?ID=8455
Copyright: Salzburg, Universitätsbibliothek



Vil nahen ein Jar getriben hette
Wan daz kynt daz er pey Bersabee
hette daz waz geporn do ym d' weys
sag natham von got straffte d'd'

Quoniam iniquita
tem meam ego cōgnos
co · et pc̄tm̄ meū cont̄
me ꝫ semper

Wan ich er
chenne mein
vnrechticheit · do von erparm dich
h're ub' mich · Wan mein sunde ist
zu aller zeit wider mich · daz ist
mir scheuczleich zu aller zeit ab
meynen grozzen sunden sam ·
mein verich veynde gegen myr
stunde · Nu hett got dauiden behay
sen daz er sein kunichreich seinen
nochkomen bestetigen wolde vnd
daz sein sun Salomon gotz tēpel
pawen wurde daz doch nicht gesche
en chunde ym vbiez got dan ee
sein sunde · do von sprach dauid :

Tibi soli peccaui et ma
lum corā te feci ut iu
stificeris in sermonib'
tuis et vincas cū iu
dicaris

Herre ich hab allein
gesundet dir alz eyne
richt' der gewalt hat zu puzzen
mein sunde vnd ich hab ubel vor
getan nu vergib mir mein sunde
Daz du gerichtet werdest an deyn'
rede · Daz ist daz dein behays erful
let werde an mir alz deyner warheit
wol geczymt · vnd daz du gesigest
wen du gerichtest · Daz ist wen
man dich zeihet du habest deyner
behayzze vergezzen daz du danne
gesigest · daz ist daz du dan erfunden
werdest an der warheit daz du nicht
vergessen habst der behayzze die du
mir behaissen hast · wen eynen zei
het einer schulde · sprichet man der
richtet ienem · daz ist der zeihet ie
nem · Daz vpot xp̄us vnd sprach ir
schult nicht richten daz ir icht gerich
tet werdet daz ist ir schult die lewt nicht
zeihen daz ir nicht ausch geczigen
werdet Seht von disem gerichte spr
chet der salter alhie :

Ecce enim iniquitatib'
conceptus sū et in pec
catis concepit me mr̄
mea

Nym war ich pin in vnrech
ticheit enpfangen · Wan
ein yetleich mensch daz von adam
von den czwayen geporn wirt daz
wirt mit angeporn sunden enpfan
gen vnd do von ist der mensch dester
mer genayget sunde zu begen · do vō
sprach dauid vnd mein muter hat
mich in sunden enpfangen · do von
h're erchenne meyn menschleich plō
dicheit · d'd' sprichet :

Ecce eīm veritatem di
lexisti incerta et occlta